



Foto: Ricardo Ramirez

Fredag eftermiddag var Tove Storch ved at lægge sidste hånd på sin udstilling inden åbningen på Galleri Kirkhoff senere på dagen. Det er Tove Storchs første soloudstilling, siden hun tog afgang fra Kunstakademiet i København i sommeren 2007. Hun kalder sig selv for en ren baby, da hun startede på skolen. Og det er da også en ung kunstner, født i 1981, der frem til jul udstiller på Birgitte Kirkhoffs galleri. Læs mere om udstillingen, som Bryggebladet i udstillingstemaets anledning har kaldt »Flid, snyd og trompe l'oeils« **Side 8**

**AD SHOE COMPANY**

Sofie Schnoor 1599,- Rudi & Harald Nielsen 699,- Billi Bi 899,-

mandag	11.30 - 18.00	torsdag	11.30 - 19.00
tirsdag	11.30 - 18.00	fredag	11.30 - 18.00
onsdag	lukket	lørdag	10.00 - 14.00

AD Shoe Company · Thorshavnsgade 22 · 3254 4422

**p i g g e l i n**  
Børnetøj og sko

– 30% på udvalgte varer fra Norlie. Kun i uge 47.  
Stort udvalg i huer og vanter.  
Nye varer fra Småfolk samt nyt legetøj.

**Mandag-fredag 10-18 Lørdag 10-14**  
**Leifsgade 6 · Islands Brygge · Tlf 3257 1344**

**Økologisk Købmand**

Økologiske dagligvarer og delikatesser  
Hudpleje: John Masters, Jurlique, Dr. Hauschka, Lavera, Weleda  
Baby: Mad, kropspleje og bleer  
Rengøring og kosttilskud

**puregreen**

Islands Brygge 25 / 2300 København S  
Telephone: +45 3672 3672 / web: puregreen.dk



## Flid, snyd og trompe l'oeils

Er det en sten eller en tom skal? Er det et metalrør eller et træror? Er papirerne krøllede eller ser det bare sådan ud?

Af Anne Rumland  
redaktion@bryggebladet.dk

Tingene er ikke, som du tror, når du træder ind på Kirkhoffs galleri. Med Tove Storchs soloudstilling bliver der vendt op og ned på form og flade og fup og fakta. Kig med på denne liste af tricks, hvor der bliver spillet puds med publikum.

### Snyd nr. 1

En kæmpe stor sten er placeret ved indgangen til galleriet. Først ved at gå bagom opdager man, at den massive sten er aldeles hul.

### Snyd nr. 2

Tre store og voldsomt krøllede papirer hænger på væggene. Først når man kommer tæt på, er det synligt, at papirerne kun delvist er krøllede. Det meste krøl skyldes pixelerede affotografering af noget andet, som er krøllet.

### Snyd nr. 3

Et gult metalrør læner sig op af væggen. Først helt tæt på åbenbares det, at metalrøret

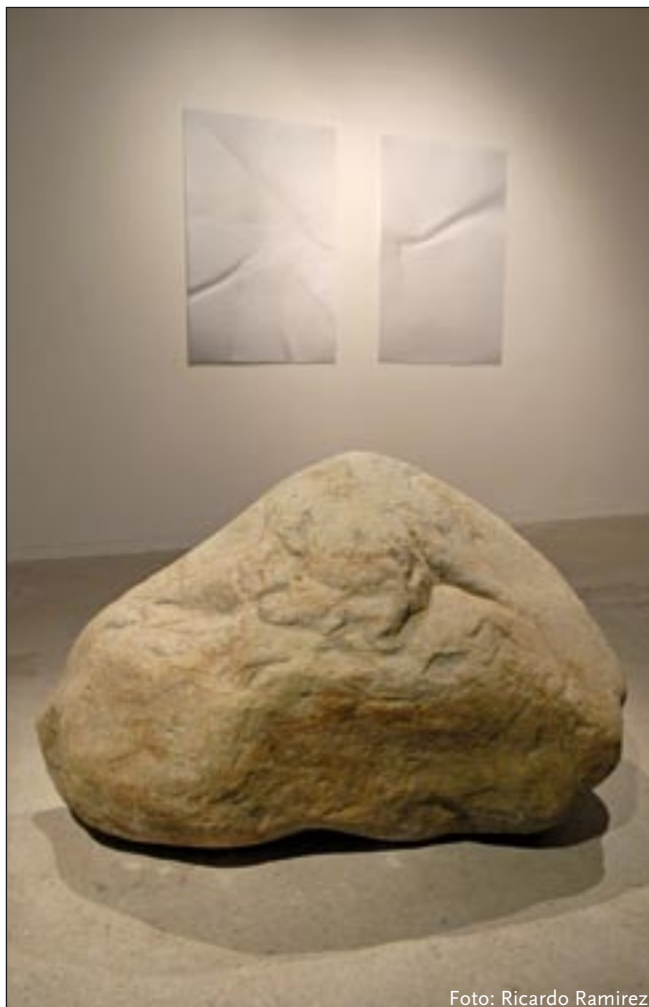


Foto: Ricardo Ramirez



Foto: Ricardo Ramirez

er ganske fladt og består af træ, der projekteres lys på.

### Hvad betyder trompe l'oeil?

Her skal vi ikke afsløre mere snyd, men blot sige, at der er mere, hvor det kommer fra. Værkerne pirker til nysgerrigheden og er lavet med flid, dygtighed og omtanke. Det kan betale sig at bevæge sig rundt i lokalet, og det belønner sig at gå tæt på og at lægge afstand. – Thumbs up for det, herfra.

Der er arbejdet grundigt med spørgsmålet om form, hvornår noget er skulpturelt, og hvordan vores perception

kan snydes til at tro, at noget er tredimensionelt, når det ikke er det – og vice versa.

Det måske bedste værk er ironisk nok netop der, hvor tricket udebliver. En hær af krydsede sorte metalstænger bærer på et hav af blankt, tykt guldstof. Værket spiller op i mod en blomsterbuket, der står på gulvet, men alligevel ikke står på gulvet, fordi det er en illusion skabt af en projektør.

Med disse to værker viser Storch hen til det kunsthistoriske ophav i trompe l'oeils-traditionen. Især hollandske malere nærede i 1600-tallet forkærlighed for at narre (trompe) publikum med et

synsbedrag (l'oeils) af særdeles livagtige stilleben, det vil sige stillestående genstande som skrivedasker, madvarer – og blomsterbuketter.

### Bor på Bryggen pt.

Der er intet dybt provokerende ved udstillingen, men derimod masser af illusionistiske tricks på kant med vores perceptioner af, hvad der udgør essensen af en skulptur. Tove Storch er stilsikker og næsten naturvidenskabeligt udforskende. Kunst er altid bedst dér, hvor den udfordrer grænselandet. Her sker det mellem kunst, skulptur og perceptionen i et videnskabeligt lys.

Tove Storch gæster Bryggen på mere end én måde. I de seneste to måneder har hun boet på Bryggen, hvor hun bliver i et års tid i en fremleje. Medmindre hun drager til Tyskland, hvor kæresten huserer, eller Wien, hvor hun også arbejder. Uddannelsen er taget både her samt i Wien og Berlin.

Tove Storch på Galleri Kirkhoff, Sturlasgade 12B til og med 22. december. Tirsdag-fredag 12-17, lørdag 12-15.

# BRYGGENS JULEFROKOST 2007

IGEN I ÅR TÆNDES JULELYSENE, NÅR KULTURHUSET ISLANDS BRYGGE AFHOLDER BRYGGENS STORE JULEFROKOST LØRDAG D. 8. DECEMBER.

VI BYDER PÅ ÆGTE JULEMAD, DEJLIG MUSIK, OG DEN GODE STEMNING SKABER VI SAMMEN!

#### PROGRAM:

KL. 16-19: KLASSISK JULEFROKOSTBUFFET MED ALT HVAD DER TIL HØRER.  
KL. 17-19: AMERIKANSK LOTTERI.  
KL. 18-22: JAN OG IDA SPILLER MUSIK OG UNDERHOLDER.

#### STED:

SALEN I KULTURHUSET ISLANDS BRYGGE, ISLANDS BRYGGE 18, 2300 KØBENHAVN S.

PRIS: 99,99 KR. BILLETTER SKAL KØBES I KULTURHUSET SENEST TORS DAG D. 6. DEC. BILLETTER KAN IKKE KØBES I DØREN!

KOM OG HJÆLP OS MED AT BÆRE JULEN IND - VI GLÆDER OS TIL AT SE JER.



**K-I-B**



I SAMARBEJDE MED VESTAMAGER ÆLDRE RÅD

Dagens ret serveres alle ugens syv dage



#### Eksempler på dagens ret:

Bøfstroganoff med kartoffelmos. Kr. 79,-

Klassisk kogt torsk med sennepssauce. Kr. 89,-

Engelsk bøf med bløde løg og hvide kartofler. Kr. 89,-

Svinemørbrad med champignon a la creme. Kr. 89,-

Frikadeller med brun sovs og surt. Kr. 72,-

(der tages forbehold for prisændringer)

Se menuplan i cafeen eller tjek vores nye hjemmeside [www.bryggens.dk](http://www.bryggens.dk)

Vi serverer også dagens ret ud af huset  
Bestilling på tlf. 32540082



Café og restaurant  
Kulturhuset Islands Brygge  
Islands Brygge 18  
Bordbestilling: 32 54 00 82  
[www.bryggens.dk](http://www.bryggens.dk)

Åbningstider:  
Køkken: 10.30-21.30  
Cafeens åbningstider følger husets arrangementer